

# Bilingualer Geographieunterricht

Sylke Haß

Literatur- und Materialauswahl

## Veröffentlichung aus geographiedidaktischer Sicht

Baier, J. und Schnurrbusch, M.: "Doing by Learning" – ein alternativer Start in den bilingualen Unterricht. *geographie heute* 20 (1999) H. 171, S. 40–43

Bludau, M.: Zum Stand des bilingualen Unterrichts in der Bundesrepublik Deutschland. *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 49 (1996) H. 4, S. 208–215

Böckenholt, H.-J.: Höhenstufen im bilingualen Unterricht. *Praxis Geographie* 22 (1992) H. 11, S. 43–45

Eggenstein, S.: „Im Osten geht die Sonne auf...“ Eine Erfahrung aus dem bilingualen Unterricht. *Praxis Geographie* 28 (1998) H. 6, S. 44

Ernst, M.: Bilingualer Sachfachunterricht: Ein Beitrag der Geographie zur interkulturellen Erziehung. *Geographische Rundschau* 44 (1992) H. 11, S. 672

Ernst, M.: Bilingualer Fachunterricht in Deutschland. Überblick zur Problematik mit Adressen- und Literaturhinweisen. *Zeitschriften für den Erdkundeunterricht* 47 (1995) H. 9, S. 539–362

Ernst, M.: Fehlerkorrektur und Leistungsbewertung im bilingualen Sachfachunterricht. *Praxis des Neusprachlichen Unterrichts* 42 (1995) H. 3, S. 258–264

Friedrich, V.: Erdkunde auf Englisch. *geographie heute* 12 (1991) H. 95, S. 42–43

Huber, A.: Classe Européen du Patrimoine. Offener, fachübergreifender, bilingualer Sachfachunterricht am „dritten Ort“. *Praxis des Neusprachlichen Unterrichts* 46 (1999) H. 3, S. 282–290

Kirchberg, G.: Bilinguales Lernen. In: Haubrich, H., Kirchberg, G. u. a.: *Didaktik der Geographie*, Konkret 3. München 1997, S. 244–247

Kirchberg, G.: Bilingualer Geographieunterricht. Ein Beitrag zum fächerübergreifenden Lernen. In: Convey, A. und Nolz, H. (Hrsg.): *Geographie und Erziehung*. Festschrift für Hartwig Haubrich. München 1997, S. 129–136 (Münchner Studien zur Didaktik der Geographie, Bd. 10)

Kirchberg, G.: Fächerübergreifender Geographieunterricht. Zu den Möglichkeiten, Formen und Grenzen des fachoffenen Lernens. *Geographie und Schule* 20 (1998) H. 114, S. 2–8

Knod, W.: Unterrichtsmodell für bilingualen Unterricht: Checks on the envi-

ronment: Population. *Geographie und Schule* 17 (1995) H. 94, S. 22–29

Mäsch, N.: Bilingualer Bildungsgang. In: Bausch, K.-R. u. a.: *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen und Basel 1995, S. 338–342

Mentz, O.: Bilingual in Gruppen lernen. Ein Betriebspraktikum in Toulouse. *geographie heute* 20 (1999) H. 168, S. 22–26

Oberweger, H. u. a.: Nordafrika in Frankreich. Anregung zu einem bilingualen Unterricht über Frankreich und seine Ausländer. *geographie heute* 15 (1994) H. 123, S. 20–25

Oppermann, A.: Nationalparks in den USA. Fächerübergreifendes Projekt Geographie/Englisch. *Praxis Geographie* 30 (2000) H. 4, S. 43–45

Raasch, A.: Bilinguale Zweige – eine Diskussion. *Neusprachliche Mitteilungen aus Theorie und Praxis* 49 (1996) H. 4, S. 222–223

Redmer, H.: Der bilinguale Erdkundeunterricht – Eine Sonderform des fächerübergreifenden Arbeitens. *Geographie und Schule* 20 (1998) H. 114, S. 20–22

Rischke, D. M.: Erdkundeunterricht „in Englisch“ macht viel mehr Spaß! *geographie heute* 18 (1997) H. 156, S. 44–45

Schmidt, K. P.: Spotlight on Southern Europe. Spanish Agriculture between Tradition and Change. *geographie heute* 20 (1999) H. 167, S. 34–37

Sekretariat der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland (Hrsg.): *Konzepte für den bilingualen Unterricht*. Erfahrungsbericht und Vorschläge zur Weiterentwicklung. Bericht des Schulausschusses, Stand 1998. Bonn 1999

Sitte, C.: Fremdsprachen in Geographie (und Wirtschaftskunde). In: Österreichisches Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten (Hrsg.): *Wissenschaftliche Nachrichten* 106/1998, S. 46–49

Spörl, F.: Erdkundeunterricht in Englisch – ein Erfahrungsbericht. *geographie heute* 18 (1998) H. 158, S. 44–45

Streifinger, M.: Light at the End of the "Chunnel". Eine bilinguale Unterrichtseinheit. *Praxis Geographie* 30 (2000) H. 6, S. 28–31

## Quoi de neuf ? Nouvelles bilingues

Das Informationsblatt (4 Seiten) der Arbeitsgemeinschaft der Gymnasien mit zweisprachig deutsch-französischem Zug in Deutschland, der Elternvereinigung der Gymnasien mit zweisprachig deutsch-französischem Zug in Deutschland und der Freunde und Förderer der Gymnasien mit zweisprachig deutsch-französischem Zug e.V. erscheint zweimal im Jahr und informiert über Entwicklungen im Fach, über Konzepte, Fortbildungen, Materialien.

Redaktion: Paul Palmen, Rhein-Maas-Gymnasium, Rhein-Maas-Str. 2, 52066 Aachen  
Fax: 02 41/ 60 39 70  
E-Mail: paul.palmen@rhein-maas.fh-aachen.de

## Nützliche Adressen

### Allgemein

**Sekretariat der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland**

Lennéstr. 6, 53113 Bonn  
Fax: 02 28/50 17 77

E-Mail: presse@kmk.org

Veröffentlichungen zum schulrechtlichen Rahmen, Berichte

### Für die französische bilinguale Geographie

**Arbeitsgemeinschaft der Gymnasien mit zweisprachig deutsch-französischem Zug**

Vorsitzender: Nando Mäsch

Stresemannstr. 56

52349 Düren

E-Mail: Nando.Maesch@t-online.de

Hier zu beziehen: Unterrichtsmaterialien „Régions transfrontalières de l'espace Rhin-Moselle“ und „Le Brésil“ (24,- DM)

### Institut Français – Centre Culturel et de Coopération Linguistique

Palais Wittgenstein, Bilker Strasse 7–9, 40213 Düsseldorf

### CNDP (Centre national de documentation pédagogique)

Renseignements: F-77568 Lieusaint cedex  
Librairie: 13, rue du Four  
F-75006 Paris

### CRDP (Centre régional de documentation pédagogique) de Lorraine

99, rue de Metz  
F-54014 Nancy cedex